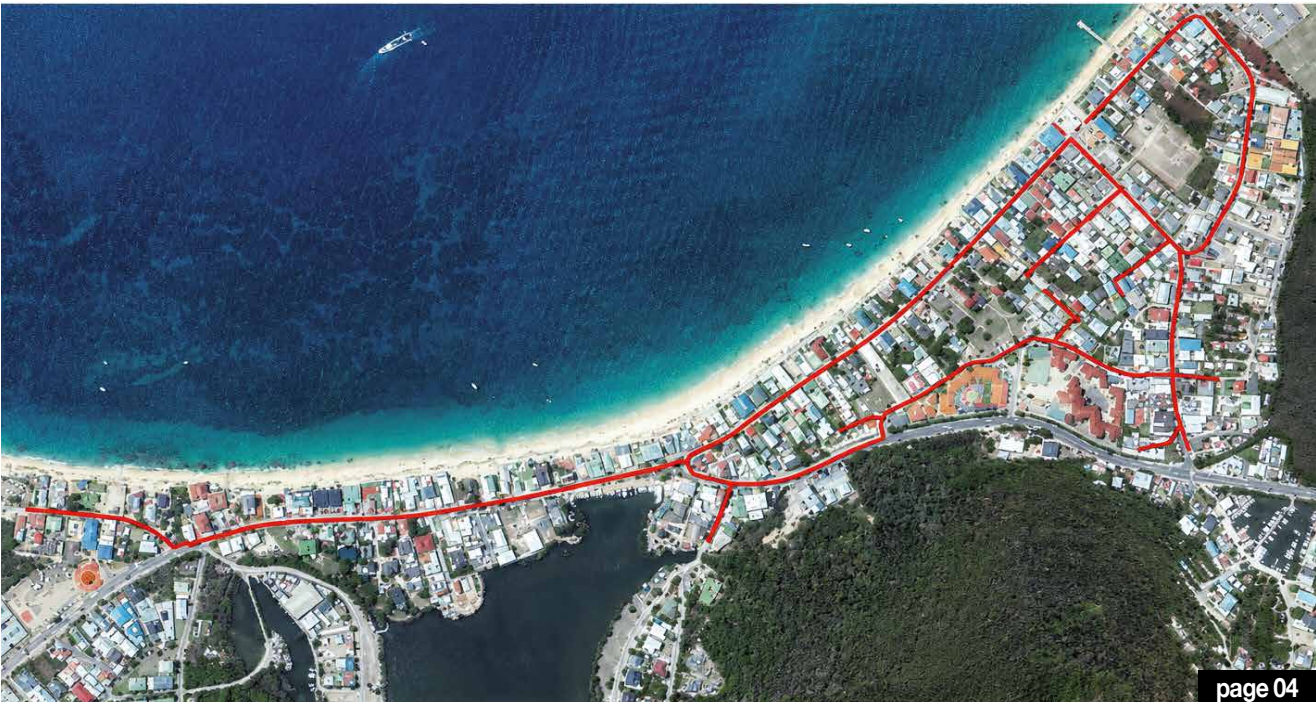


GRAND CASE

SEWER SYSTEM COMPLETED



Nicole Noilhetas:
Ensuring an Inclusive
and Ambitious Education

page 02

**Abandoned
Vehicles: The
Cleanup Begins**

page 04

**Comedian
Tareek: A Single
Dad's Story**

page 05



West
Indies
Spa

by
Bulles et Beautés

You deserve to treat yourself

HEAD
SPA
70mn **135€**

(+590) 690 72 65 22
(+590) 690 22 32 61
westindies@gmail.com
www.westindies-spa.com



Book online
via Planity

Multi
CHANGE

Change & services

RUE KENNEDY 8H00 - 17H00	HOPE ESTATE 8H00 - 17H00
------------------------------------	------------------------------------

Western Union

RUE KENNEDY 8H00 - 16H30	HOPE ESTATE 8H00 - 16H30
------------------------------------	------------------------------------



★ **TERMITE CONTROL**
Cell +590 690 624 420

**ATLANTIC
PEST
CONTROL**
APC-SXM.COM

- Pest Control ★
- Termite control ★
- Desinfection ★
- Rodent Control ★



CADISmarket

GROCERY STORES | FRENCH SIDE



BAIENETTLÉ | SANDYGROUND | BAIEORIENTALE | MARIGOT | OYSTERPOND

Nicole Noilhetas : ensure an inclusive and ambitious school

It is in a spirit of communication and a desire for regular exchanges with the media that the new Vice-Rector of the Northern Islands held her first press conference last Friday. This was an opportunity for her to share her vision for the territory, to list the numerous projects she intends to develop starting next school year or in the more distant future, and to reassure on certain issues.

Nicole Noilhetas arrives in Saint Martin with a strong background from various positions within the National Education system and three years spent in New Caledonia. However, her appointment is not by chance; she had assessed the territory even before applying. The choice is therefore deliberate, with the aim of reducing inequalities and best supporting the students of Saint Martin and Saint Barthélemy. A task she wishes to carry out alongside the services of the Collectivity and the State, as well as with professionals and associations, not forgetting the parents, because, as she reminds us, it is a "co-education." To achieve this, she will rely on three main axes: the first, "secure" the establishments and the paths of young people, stabilize the teams, and establish continuity in the paths and public service; the second, "organize" by embedding actions in a coherent project; and finally, "anticipate" by implementing strategic work over several years. All of this will be carried out in close collaboration with the Academy of Guadeloupe, whose teams will be more present on the Northern islands to support, in particular, the teaching staff of the two territories in their training. She also plans to set up a branch of the Education services in Saint Barthélemy.

THE PRIORITIES FOR THE NEW SCHOOL YEAR

In order to better support students according to their needs, the Vice-Rector will base her approach, for the first time, on the analysis of results from the latest assessments and exams. While mathematics and French remain the priority of education, they will come with new requirements: to make young people men-



Nicole Noilhetas and Evelynne Fleming during the press presentation last Friday.

tally and intellectually autonomous. In clear terms, it is about teaching them to reason and analyze by themselves rather than through the lens of social media. New programs have already been developed last year in certain classes; this year it will be the turn of the CE2, CM2, and 5th grades to learn them. But this will start much earlier, from the preschool level, with an in-

troduction to mathematics and language comprehension, with an imperative on this point: allowing students to express themselves in their mother tongue so as not to hinder their development. These new pedagogical practices will involve training for teachers.

THE MAINTENANCE OF BILINGUAL CLASSES

No issue on this file, the four bilingual classes in preparatory courses and the eight bilingual classes in other sections will be maintained. Multilingualism is "a real strength" for Nicole Noilhetas, who wishes for languages to be the guiding thread throughout the schooling of students. With only 12% of the student body in bilingual classes, it seems necessary to develop other provisions for all students, such as teaching subjects through the integration of a foreign language (EMILE).

She also intends to initiate a reflection on the continuity of the path to continue this bilingual education in secondary school, while being aware that this will take time. Projects like those of ERASMUS, UNESCO's World Citizens, as well as the development of regional cooperation, with of course Sint Maarten, but also Anguilla and St Kitts, should therefore be more effective. Students do not have a project and have a lack of knowledge about professions. A multi-year guidance project will be implemented starting in 6th grade, and a presentation of professions will be introduced in 5th grade. The goal is to reduce dropout rates after 9th grade. Dropout will indeed be her third priority, especially for young people aged 16 to 18 who leave the system without any diploma, training, or employment. For Nicole Noilhetas, the problem is urgent to address, by identifying at-risk youth as early as elementary school. She wishes to rely on local associations, the Local Mission with whom a meeting is already planned, by developing the «learning vacations» program or the training offerings in line with the economic needs of the area.

"SCHOOL IS A SACRED PLACE"

"Everyone should enjoy being there and learning. It's everyone's responsibility, including parents," insists Nicole Noilhetas. Empathy, living together, and building self-esteem must prevail over bullying and physical or verbal violence. "We need to implement plans to combat all forms of discrimination and violence." Measures already exist in schools, and they must be effective. But it's also the synergy between all actions, including identification, support, and consideration of the well-being and health, including mental health, of students and teachers that will help reduce inequalities and prevent school dropout. The next step is to structure all these actions, which the vice-principal has promised to tackle right away.

A.B

Attitudes Mediations presents its system to professionals

On Thursday, July 23, the Attitudes Médiations association organized a collective information session for professionals in the island's medico-social sector. The purpose of this meeting was to present the programs offered by the Guadeloupean organization, which is now holding regular sessions in the territory.



accordance with current legislation, in cases of proven domestic violence, individuals cannot undergo family mediation. However, the organization can direct them to specialized agencies.

MAINTAINING THE PARENT-CHILD BOND

The collective session also allowed for the presentation of the parent-child meeting space. This system welcomes children with one of their parents or a close relative in a neutral and secure location when relationships are difficult. The goal is to maintain or gradually restore the bond, always prioritizing the child's best interest. Meetings can be organized by a judge's decision, at the request of the parents, or upon the recommendation of a professional. This support is free for all families. In Saint-Martin, Attitudes Mediations offers regular sessions at the Women's House. Remote mediations can also be organized in case of emergency. A new information session for professionals is scheduled for September 25.

For more information, visit the Facebook or Instagram pages of Attitudes Mediations or call 05 90 83 23 04 or 06 90 37 25 37.

L.G

OFFERING TAILORED SUPPORT

The meeting clarified the functioning of family mediation, which concerns «80% of cases» involving separation situations, the professionals reminded. This tool can also be used in conflicts related to inheritance, the loss of autonomy of a loved one, or a decision regarding their support. The mediator, impartial and state-certified, helps each individual express their needs, identify blockages, and seek solutions. «On average, a mediation takes place over three to four sessions,» explains Mirella Valerius. After a first free and non-binding interview, participants engage in sessions «lasting one and a half to two hours.» The cost of this mediation session varies according to each person's income, ranging from «\$2 per person to a maximum of \$131 for incomes exceeding \$5,300 monthly.» The speakers also reminded that, in



AGORA IDN
www.agora-idn.com
COMPTABILITÉ - FISCALITÉ - SOCIAL
EXPERTISE COMPTABLE DEPUIS 1983
CRÉATION - CONSEIL - AUDIT



Un expert-comptable :
Monsieur Luc LEFEVRE
Commissaire aux Comptes

A votre disposition pour vous recevoir dans ses bureaux pour toute information ou mission comptable.

Siège social : AGORA IDN
34/35 rue de la Canne à sucre
Hope Estate SAINT-MARTIN
Société Audit-Social-Juridique d'Expertise Comptable
Inscrite au tableau des experts-comptables de l'ordre de Guadeloupe

Tél. : 06 23 47 95 15
Bureau : 05 90 52 09 46
E-mail : agora.idn@gmail.com

**LEADER
PRICE**

BBO SPECIALS!

UNTIL SUNDAY, AUGUST 16, 2026

FROZEN SECTION



**3€
40** VANILLA ICE CREAM
LEADER PRICE
500 g at €6.80/kg



**6€
10** PER KILO
PORK CHOPS
2.5 kg for €15.26



**7€
08** PER KILO
PORK RIBS
2.5 kg for €17.69



**8€
30** PER KILO
PORK LEG SLICE
Variable Weight

Origin
SURINAME

SNAPPER
1.50 kg for €24.38

**16€
25** PER KILO



Origin
INDONESIA

**MAH MAHI
SLICES**
800 g at
€10.24/kg

**8€
19**



RUM & SNACKS



**19€
99**

**BOLOGNE RUM
POUCH**
1.75 litres at
€11.37 per litre



**3€
80** SALTED CRACKERS
OR WHOLE WHEAT CRACKERS
500 g at €7.60/kg



**1€
80**
LEADER PRICE TORTI
500 g at €3.60/kg



**1€
49**
LEADER PRICE MACARONI
500 g at €2.98/kg



**1€
60**
LEADER PRICE KETCHUP
340 g at €4.71/kg



**1€
46**
LEADER PRICE DIJON MUSTARD
280 g at €5.21/kg



**1€
70**
LEMON
DISHWASHING
LIQUID
LEADER PRICE
1 liter



**4€
65** COMPACT TOILET
PAPER 4 = 12
4-Roll Pack



**1€
49**
COCONUT MILK
400 g at €3.73/kg



**1€
84**
EVAPORATED MILK
LEADER PRICE
410 g at €4.49/kg



**5€
19** SWEETENED
CONDENSED MILK
DOLILAIT LEADER
PRICE 1 kilo

ALCOHOL ABUSE IS DANGEROUS FOR YOUR HEALTH. DRINK RESPONSIBLY.
FOR YOUR HEALTH, BE PHYSICALLY ACTIVE EVERY DAY. WWW.MANGERBOUGER.FR

Serving suggestion.
Non-contractual photos.
Subject to availability.



**LEADER PRICE
SAINT-MARTIN**
Plantation Mont Vernon
SAINT-MARTIN
Téléphone : 0590 92 41 45

Ouverture / Opening hours:
Du lundi au samedi de 7h30 à 19h30
Le dimanche de 8h à 13h.
From Monday to Saturday from 7.30am to 7.30pm
Sunday from 8 am to 1 pm.



Grand Case : the sewer system is installed

During a public meeting held on June 23, the Water and Sanitation Establishment of Saint Martin (EEASM) presented the progress of the work and the connection methods to the new collective sanitation network of Grand Case. It will finally put an end to the discharge of wastewater into the sea or ponds.

For over a year, a specialized company from France has been working on-site to create this particular network, which relies on a technology different from that used in the rest of the territory. Grand Case, being built on sandy soil, between three ponds and the sea, and having virtually no slope, could not be connected to a conventional gravity sewer system. The only possible solution was therefore the creation of a vacuum network.

A VACUUM NETWORK

This works like a giant vacuum cleaner. The wastewater is collected and then transported directly, with no discharge into the natural environment, to the wastewater treatment plant in Quartier d'Orléans. Two electric pumps, capable of sending 30 m³, or 30,000 liters, ensure the system's operation. Once operational, the network must be sufficiently supplied to function correctly. Residents are therefore invited to make their connections as soon as possible.

In total, 4.27 km of collection network have been installed, and 287 connection boxes, which serve as the connection points between homes and the public network, have been placed. The system also includes 78 transfer tanks, of which

63 are already operational and three are currently under repair. Twelve others, located at the bend leading to the Petite Plage road, still need to be diagnosed. The company in charge of the work will return starting mid-September to avoid disrupting the school year.

TWO YEARS TO COMPLY

Even though some residents have expressed reservations, the connection will become mandatory within two years following the network's commissioning, expected, in principle, next October. The goal is for the entire system to be operational before the start of the high season. A free diagnostic campaign for septic tanks will be conducted in parallel. Most of them were installed over thirty years ago, making their inspection necessary. An non-compliant septic tank must be replaced, which can cost around 12,000 € significantly more expensive than connecting to the public network.

WHO PAYS FOR WHAT?

The creation of the network, which extends from the cemetery to the L'Esplanade hotel and serves the interior of Grand Case, repre-



sents an investment of €5 million, funded by the EEASM. Only the work connecting the residence, condominium, or business to the connection box remains the responsibility of the user.

To connect, those concerned must contact the EEASM and fill out a request form (by scanning a QR code or directly at www.eeasm.org/). A licensed plumber can then disconnect the septic tank and connect to the network. The cost of the intervention may vary depending on the chosen professional and the distance separating the property's discharge point from the public network. For individuals, a financial support

system, calculated based on household income, is currently under consideration.

The restaurant association has also been informed of the system. Professionals are subject to the same obligations as individuals, and several of them have already begun the process. For restaurateurs, the cost of connection is indeed lower than that of tank truck emptying.

Once fully operational, this new network should help improve the quality of bathing waters. The beach of Grand Case is currently the only one in Saint-Martin whose water quality is not yet classified as «excellent.» **A.B**

Abandoned vehicles: the big cleanup begins

The Collectivity of Saint Martin launched, on Thursday, July 23, in Sandy Ground, a first operation to remove abandoned vehicles from public roads. About a hundred wrecks have already been counted on the French side of the island and will soon be removed.

Freeing and securing public space is the goal of the operation launched by the Community. Led by the Territorial Police and the Department of the Environment, it will allow for the removal of 24 end-of-life vehicles (ELVs) from the streets of Sandy Ground. Without wheels, lacking windshields or license plates, these cars occupy parking spaces, obstruct movement on sidewalks, and can become breeding grounds for mosquitoes. Their presence also poses a risk during the cyclone season, as in the event of strong winds, some parts can become projectiles.

ABOUT A HUNDRED VEHICLES IDENTIFIED

On public land, about a hundred end-of-life vehicles have already been identified. After Sandy Ground, operations are set to continue in Colombier, Quartier d'Orléans, and then across the entire island. On the ground, the agents of the Territorial Police are responsible for locating the end-of-life vehicles, assessing their condition, and searching for their owners when they can be identified. When law enforcement finds the owner, the Community initiates a formal notice procedure in accordance with current regulations. The owner then has a period of 15 days to remove their vehicle or take the necessary steps to regularize their situation. At the end of

this period, and in the absence of action from the owner, the Community intervenes to have the ELV removed from public roads.

HANDLING UP TO DESTRUCTION

Once identified and marked by the Territorial Police, the vehicles are removed by a specialized contractor. This contractor then transports the wrecks to the Grandes Cayes eco-site for depollution, treatment, and destruction by an approved facility. Initiated by this approach, the Community is supported by the eco-organization «I Recycle My Vehicle,» which contributes to covering the costs related to the removal, depollution, and treatment of the wrecks. Owners of ELVs located on private land can also request the eco-organization for free. A separate procedure from that applied on public roads allows them to have their vehicle removed and treated.

For Bernadette Davis, second vice-president of the Community, this operation is part of the continuity of cleanliness campaigns conducted for several years. Despite waste collection organized «seven days a week,» she argues, illegal dumping and wrecks remain numerous in the territory. The Community aims to improve the living environment and hopes to strengthen individual accountability. **L.G**



(Press Release)

COLLECTIVITÉ : TGCA, IS, license and patent contributions

Declarative forms will no longer be distributed in mailboxes. Professionals are invited to download the forms for the declaration of TGCA, corporate tax (IS), and Licensing Rights and Patent Contributions (DLCP) from the dedicated tax website of Saint Martin, in order to fulfill their obligations within the required deadlines: <https://www.impots-saint-martin.fr/>
Information: Tax Department at 05 90 29 25 71 or collection department: 05 90 29 06 26

PREFECTURE: Closure of services on July 29

The public reception office of the prefecture of Saint-Barthélemy and Saint-Martin will be exceptionally closed this Wednesday, July 29, 2026. Services will resume on Thursday, July 30, 2026, during regular hours. Opening hours are available at: www.saint-barth-saint-martin.gouv.fr/Outils/Horaires-et-coordonnees

French comedian Tareek : meeting with a «single dad»

Tareek is a blend of humor, kindness, and compassion. A bit unconventional in the French comedic landscape, he has been raising his daughter alone since she was six months old and regularly shares little moments of connection with her on social media. An adventure he recounts in his show «Solo Dad.» Before his two performances at the La Chapelle theater on July 31 and August 1*, we wanted to learn a bit more.

• How did this Caribbean tour come about?

I've been to the Caribbean before for «multi-artist» shows, but this is my first solo tour. It was something I wanted to do for a long time. And here we are, with four dates scheduled: one in Guadeloupe, one in Martinique, and two in Saint Martin. For Saint Martin, we announced the date, and even before we launched the communication, half the tickets were sold. So we decided to add a second performance. Now, all that's left is to do the work!

• And the work, is that the story of your life?

Actually, I've been raising my daughter since she was six months old, and now she is 13. We've been through quite an adventure together, and that's what I talk about on stage. Now, she's a bit more discerning about the sketches, and she helps me, especially with teenage expressions; if something isn't right, she corrects me. She's a bit of a co-author of the show, even though this profession doesn't interest her at all. For 1 hour and 20 minutes, I recount that whole period, my divorce, my life as a father and a man after the separation, but also the complexity of raising a child alone, especially when it's a little girl. These are two completely different worlds and energies. I adapt.

• Can you reconcile intimate confession and humor?

I indeed share a lot of things that have happened to me and that are very intimate. I had to learn to be a dad and to manage on my own, but I've also gotten used to taking my daughter everywhere, whether it's to shows, on sets, abroad, or on tour. It's no longer complicated for me. And for her, it's just dad's job, that's all. And in a way, all of this is funny because I think people can relate a bit, even though it's not solely a show for single or divorced parents. There are mechanisms of things that happen, even when you're in a couple. No one is excluded. Come discover the life of a clumsy dad, and you're going to have an unforgettable time because there are also a lot of interactions with the audience and some moments of improv. But rest assured, I don't roast the audience; I just ask questions, always with kindness and a lot of love.

• What's next after the holidays?

It's back to Paris for a big tour in the capital and in the provinces with a new show titled «Growing Together.» We're going to keep 20% of the current show, but everything else will be new. Another new thing for the fall is the change of producer; I'm going to collaborate with Arthur. It's a beautiful adventure ahead with lots of TV shows for TF1. We're going to resume «Vendredi tout est permis» in the fall, «Le Grand Concours.» In August, there will also be the airing of the show «Le Dernier Cercle,» but I won't tell you how far I've come...

• Four dates, three islands... but Saint Martin to settle down?

I had been here a long time ago, but I only stayed for two days. Last December, I came for the end-of-year holidays, and I completely fell in love with Saint Martin. I planned to return in July for vacation, and I also wanted to perform here. I managed to combine both. I have a long-time friend who lives on the island and encourages me to come live here, and honestly, it's been on my mind. I love this setting, this serenity. I wake up very early in the morning and look at the sea. I can spend hours contemplating it; it rejuvenates me! I prefer the French side to the Dutch side, which is too noisy for me; it's too hectic! I don't know, but the color of the sea, the colors of nature, the calm... Saint Martin is really an island I love a lot. We're already thinking about coming



back in December, and why not one day stay longer... my daughter agrees!

Interview conducted by Ann Bouard

* Performances: Friday, July 31, and Saturday, August 1, at 8 PM.

Tickets (€40) on sale at <https://www.bizouk.com/.../tareek-a-saint-martin/123529>

JE VENDS TOUT !

DÉPART DE L'ÎLE

- Canapé-lit
- Clic-clac – Fauteuil – Armoires
- TV – Literie – Frigo
- Vaisselle – Table teck
- Table basse – Chaise longue

- Matériel bateau (ceintures, bouées, chaîne – ski – corde à ski...)
- Outillage : perceuse, scie circulaire, scie sauteuse
- Perfo... – Matériel électrique...

Et bien plus encore ! N'hésitez pas à venir voir.

VISIBLE À LA BAIE NETTLÉ ENTRE LE 5 AOÛT ET LE 9 AOÛT

TÉL. : 06 90 63 23 33 ou 06 60 23 33 33

ENGLISH VERSION

97150

Published by the company Empreinte SXM
4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint-Martin

E-mail : empreintesxm@orange.fr
Tél : 0590 27 74 61 - www.le97150.fr
Impression : DAILY HERALD
2.500 copies
N° ISSN 2553-4297
N° CPPAP 0524C94898
PUBLISHER:
Slobodan Milovanovic
Translation made with artificial intelligence

LES PROMOTIONS D'ÉTÉ

2025 Volkswagen Polo Highline

Maintenant Seulement

17,390€

À Partir de

230€ P/M

3,300€

de Réduction

2026 Volkswagen Virtus Highline

Maintenant Seulement

17,850€

À Partir de

236€ P/M

3,300€

de Réduction

2025 Volkswagen Nivus Comfortline

Maintenant Seulement

18,750€

À Partir de

248€ P/M

2,800€

de Réduction

2026 Volkswagen T-Cross Comfortline

Maintenant Seulement

19,990€

À Partir de

265€ P/M

2,500€

de Réduction

2025 Volkswagen Taos Highline

Maintenant Seulement

25,890€

À Partir de

343€ P/M

4,500€

de Réduction

FRAIS D'IMMATRICULATION, TGCA, ET CARTE GRISE INCLUS! 1ÈRE RÉVISION OFFERTE!

VALABLE SUR PROFORMA UNIQUEMENT DU 9 JUIN AU 31 JUILLET 2026. REMISES APPLICABLES SUR CERTAINS MODÈLES SEULEMENT.

223 RUE DE HOLLANDE, GALISBAY • TEL: +011 (590) 52 88 01 • WWW.MOTORWORLDGROUPSXM.COM

DIRECTEUR COMMERCIAL - ERIC "RICO" TASSO: 0690 88 52 49 | CONSEILLER DE VENTE - VERNA ALEXANDER: 0690 44 27 21

Successful second edition for the SXM Esport Festival

Saturday, July 25, marked the second edition of the SXM Esport Festival at the Halle des Sports of the Jean-Louis Vanterpool Stadium. An event that celebrated video games, sports, and health.



Last weekend, the controllers heated up in Marigot. Organized by the ANIS Saint-Martin association, the SXM Esport Festival made its return after a first edition in 2022. This completely free day was set up with the support of Orange, the Collectivity, the State, and the Territorial Olympic and Sports Committee. A total of 68 competitors, divided into adult and children categories, participated in a tournament featuring games: FC 26, Smash Bros, and Tekken 8.

The participants aimed to win the title of champion of Saint-Martin, and the best players shared nearly €2,000 in prizes. Among the competitors were Luciano, fifteen years old, and Alan, fourteen years old, footballers on the field and FC 26 players in front of a screen. "In the last few days, I only played this game to prepare for the tournament," the first one testified. "It's our favorite game; I've been playing it for five years," the second one specified. For

ANIS Saint-Martin, the goal of this tournament went beyond simply discovering esports. The association now aims to establish this practice sustainably in the territory, increase events throughout the year, and identify players. "We want to identify young people with potential, allow them to progress, and ultimately participate in national or international competitions," explains Jerry Desbonnes, co-founder, project manager, and treasurer of the ANIS Saint-Martin association.

A DAY OF COMPETITION, SPORT AND SPECTACLE

Beyond the screens, the organizers wanted to offer a festive and educational event. Six workshops, including demonstrations, interactive quizzes, and several sports initiations, punctuated the day. Boxing and basketball were particularly highlighted thanks to the partnership with the Territorial Olympic and Sports Committee. "This is the first time we are participating in an event dedicated to esports," testified Mahdi Brignone, a member of the coaching team within the Sandy Ground Super Stars Boxing Association. In the ring, the structure offered discovery workshops accessible to all. For its part, the Soualiga Capoeira association performed demonstrations to showcase the disci-

pline. "Our practice combines martial arts and dance. It helps develop body awareness, rhythm, and music appreciation. Some movements from capoeira can be found in the game Tekken 8," explains Jacques Heemskerk, director and teacher at the club based on the Dutch side of the island. A bridge between sports and esports intended by the event's organizers. Health and prevention also found their place in the program. The Saint-Martin Santé association raised visitors' awareness about nutrition and the risks associated with sedentary lifestyles. A good way to change the perception of esports



and make this event the starting point for structuring the sector on the island. **L.G**

Sébastien Quillère awarded at the Caribbean Baking Awards

For the third edition of the Caribbean Baking Awards, held last weekend, 64 candidates were nominated in about twenty categories. Sébastien Quillère received the award for Best Café & Best Pastry Spot of the Year.



The Caribbean Baking Awards highlight Caribbean talents in baking and pastry. Under the theme «One Caribbean – One Stage – A Culinary Celebration», the third edition took place on July 25 and 26 at the Aleeze Convention Center in Sint Maarten. This year, 64 nominees from across the Caribbean (Anguilla, Curaçao, Barbados, Antigua and Barbuda, the Bahamas, Trinidad and Tobago, Sint Maarten) competed for a trophy in one of the twenty categories of the competition. The sole representative from the French side, Sébastien Quillère, was nominated in four categories: Best Pastry Chef, Best Chocolatier, Innovative Pastry Chef, and Best Baker. During the gala evening, he received the award for Best Coffee and Best Pastry of the Year. A new accolade for the master pastry chef-chocolatier based in Mont Vernon. **A.B**

Motorworld presents the new Audi Q3 & Q5 models

On Saturday, July 25, Motorworld showcased the 2027 generation of Audi Q3, Q3 Sportback, Q5, and Q5 Sportback in its showroom in Cole Bay. An evening intended for brand owners and enthusiasts of German automobiles from Saint Martin and Sint Maarten.

This promotional evening had a clear objective: to reposition the Audi brand at the forefront in a market where Chinese manufacturers are gaining ground. "We want to restore Audi's image by relying on the design of the models and the reputation of the Audi-Volkswagen group," summarizes Éric Tasso, sales director of Motorworld for the French part of the island. The evening, accessible by invitation only, showcased four models from the 2027

version begins at €56,000. The more spacious Q5 starts at €59,000. The Q5 Sportback Exclusive version is priced at €62,000. "Of the seven vehicles currently available, five are already sold," emphasizes Éric Tasso. About fifteen more units are expected to be ordered in the coming weeks, with deliveries planned within one to two months. An encouraging signal for the distributor, who seeks to retain a clientele attached to German brands.



The Motorworld dealership covers a large part of the regional automotive market, notably in Saint Martin, Sint Maarten, Saint Barthélemy, and Saint Eustatius. This type of launch is now organized regularly to retain customers and promote new models. The independent group also distributes brands such as Volkswagen, Hyundai, Honda, Mazda, Jeep, and Ford.

Farewell
FRANCK

YOU LEFT TOO SOON...
This July 15, 2026
We already miss you.
A tribute will be held in his honor
this Friday, July 31, starting at 4:00 PM
at *Bistro de la Mer*.



MIMI HITS THE ROAD

FOR YOUR GOOD ANIMATED EVENINGS...

AT THE LOTUS CLUB (Simpson Bay)
The Night Club offers its 'Girls Night Out' every Wednesday with Dj Perfect & Kembe, then on Friday, July 31, its 'About Last Night' with Dj's Perfect, Tryss & Eyedol, and Saturday, August 1, its 'Hip Hop Party' with Dj's Blaze, Prince & Tryss,



AT SOGGY DOLLAR (Simpson Bay)
The Bar-Club invites you to its evenings starting at 7 PM, Tuesday 'Latin Night' with Latin Sugar Band & DJ Euro, Wednesday 'Ladies Night' with DJ EM, Thursday 'Throwback' DJ EM, Friday 'Fridazz' DJ Bossman & EM, Saturday 'Signatures' night with DJ EM, and Sunday 'Reggae Night' with Percy Rankin and Bunfire Band.



A SXM TAVERN (Simpson Bay)
This sports bar is open every day (closed Monday & Tuesday at the end of July), offering you its snack menu specials, billiards table, darts, Corn Hole, and also broadcasts all sports on 4 screens with friendly matches in football before the championships resume in mid-August, and international competitions.

AU HUPPEL THE PUB (Simpson Bay)
Le Sports & Music Bar reminds you every Friday at 8 PM of its 'Karaoke' night with

Greg, then every Monday at 8 PM of 'Rock-Soul' with the band Melting Pot & its guests, not to mention every day on 4 screens your sports appointments and on Wednesday, August 5th, your 'Indonesian Buffet'.



AT RAINBOW CAFE (Grand Case)
The Beach Bar Restaurant offers lively musical entertainment from 4 PM to 10 PM on evenings, featuring DJs Peter Sweet, Soleben & guests along with dancers and shows on Saturdays, and a highly anticipated guest DJ on Sundays.



AT NOWHERE SPECIAL (Simpson Bay)
The Rum Bar & Restaurant invites you to its evenings, on Thursday 'Special Ladies Night' with Roxsy & Krg band plus DJs, on Friday 'Reggae' with Rémo & DJs, on Saturday 'Special Saturday' with Royalty & Krg Band & DJs, and then on Sunday 'Sunday Madness' with DJs Sexer, Kembe, Kenzz, Thonyy, Daddy, and Siw'Roo.



AU RANCHO DEL SOL (Baie Orientale Route)
The Bar-Restaurant awaits you every Thursday for 'Groove'n Vibes' starting at 7 PM with Amin & Co.



AT CAPTAIN FRENCHY (Grand Case)
The Beach Restaurant invites you every Saturday from 7 PM to 11 PM for its '80s atmosphere with DJ Alex and on Sunday, August 2nd, for its big 'Beach Party' starting at 6 PM with a Fire Show and DJs Prince, Classy D, Eyedol, Speyenol & guest DJ Da boyz.

AT TORTUGA (Maho Beach)
The Bar-Restaurant organizes musical evenings starting at 6 PM, Tuesday 'Ladies Night' with singer Cyndel, Wednesday with Arlington, Thursday with singer Sol, Friday with Shantilla, Saturday with DJ Gretka B, Sunday The Mojitos 'Havana Night', then Monday with Michelle Parris.



THE LIVING ROOM (Porto Cupecoy)
This Bar-Restaurant on the Porto de Cupecoy square is open from Monday to Sunday from 5 PM to 1 AM, offering you delicious Provençal & Catalan cuisine with its chef Stéphane, as well as enjoying numerous weekend activities with DJ parties

starting at 9 PM and every Sunday trying your luck at 'Happy Sunday'.

AT JAVA (Grand Case)
The Bar-Restaurant offers its 'DJ Set' with Tom Valen every evening, with 'Latina Night' on Thursdays, Fridays with Scud & Frédo from 6 PM to 9 PM, and on Saturdays DJ Valen and his guests. Also, note the 'Java does its Shatta' on Saturday, August 1st from 9 PM to 1 AM with DJs Maestro, Classy D, Kembe, Eyedol & Speyenol.

AT L'OASIS (Oyster Pond)
The restaurant awaits you every Thursday at its 'After Work' starting at 6 PM with Jean Michel guitar-vocals.



AT KARAKTER (Simpson Bay)
The Beach-Bar-Restaurant invites you on Sundays starting at 3 PM for its 'Adeceptive Sundays' with DJs Leo, Mister T & Nicolas Barcel.

AT MARY'S BOON RESORT (Simpson Bay).
The Beach Restaurant offers Lunch & Dinner 7 days a week, with 'Specials Every Day', every weekend 'Sexy Saturday' starting at 12 PM with DJ Sigma and on Sunday its 'Beach Party' with DJ Gringo from 1 PM to 6 PM.



SOGGY DOLLAR BAR EVERY TUESDAY

The Biggest LATIN Night

WE ARE CELEBRATING COLOMBIA INDEPENDENCE DAY! ¡VAMOS COLOMBIA!

ENTERTAINMENT BY **LATIN Sugar BAND** & **DJ EURO**

21+ FREE ENTRY • PARTY STARTS AT 10:00PM

21+ FREE ENTRY • PARTY STARTS AT 8:30PM

THROWBACK Thursday

2 FOR JACK DANIEL 7 MIXES
2 FOR JACK DANIEL HONEY SHOTS

21+ FREE ENTRY • PARTY STARTS AT 8:30PM

Ladies Night EVERY WEDNESDAY

FREE SHOTS FOR THE LADIES • 8:30PM
\$6 MARGARITAS • \$6 TEQUILA SUNRISE

Goggy Fridays

FREE ENTRY • DRINKS SPECIALS
2 FOR 1 RUM PUNCH DRINKS FROM 8PM

SPECIAL MUSIC BY **DJ EM**

18+

WWW.SOGGYDOLLARSXM.COM
SOGGYDOLLARBAR • SOGGYDOLLARSXM • CLUBSDB-SXM

HUPPEL THE PUB ESTD 2003

VEND. 31 JUILLET DÈS 20H
(KARAOKE) GREG

DÈS LE 5 AOÛT
BUFFET INDONÉSISIEN

Indonesian BUFFET

\$35 pp

Limited availability Please RSV

5 TV SCREENS
TOUS LES SPORTS AMERICAINS (MLS, NFL) 7/7

TOUS LES LUNDIS
DE 20H À 23H

LIVE MUSIC MELTING POT - ON MONDAYS 8pm - 11pm

WELFARE ROAD 68, SIMPSON BAY SINT MAARTEN TEL (721) 544 6060

TABLE DE BILLARD FLÉCHETTES
CHOIX DE BIÈRES COCKTAILS SPÉCIAUX

SXM TAVERN
BAR - LIVE TV SPORT - DARTS - POOL - BELGIAN BEER

À SIMPSON BAY

RETRANSMISSION DE TOUS LES SPORTS SUR 5TV

FOOTBALL MATCHES AMICAUX
NATATION CHAMPIONNATS D'EUROPE
ATHLÉTISME CHAMPIONNATS D'EUROPE
RUGBY & AUTRES

FERMÉ CLOSED
LES LUNDIS & MARDIS EN JUILLET

OUVERT TOUS LES JOURS À PARTIR DE 10H (FERMÉ LE LUNDI) À SIMPSON BAY (ENTRE TAP & STILL ET CAPTAIN SHACK)



THIS THURSDAY
X 10 POINTS !!!

**YOU EARN 10 TIMES
YOUR POINTS**



VEGAS CASINO - COLE BAY - SINT MAARTEN

WWW.STARZCASINOS.COM | @STARZCITYGROUP

OUVERT 7/7 - 24H / 24H